

V Praze dne 18. 5. 2021

Vážený partneri,

s ohledem na skutečnost, že KGK je daňovým subjektem zaregistrovaným v Dubaji, jsou veškeré dovozy z ČR do cílového místa Pavilon ČR EXPO 2020 Dubai zdaňovány a procleny k tíži KGK. Dočasný dovoz nekomerčního charakteru je zatížen 5% VAT, dovoz komerčního zboží je zatížen 5% VAT a 5% clem.

Pokud tedy Partner nebude sám mít v Dubaji registrovanou entitu, zaplatí na účet KGK u ČNB č.: 27639031/0710 částku ve formě zálohy ve výši 5 % celní hodnoty u nekomerčního vývozu a 10 % u komerčního vývozu. Částka musí být na uvedeném účtu připsána 3 dny před předáním zásilky přepravci. Pokud nebude zapláceno, vývozce nebude moci využít celních kódů Pavilonu ČR pro celní řízení v SAE. Záloha bude vyúčtována ihned, jakmile dubajská finanční autorita vyměří KGK finální VAT, clo a případné poplatky.

V případě,

- a) že dočasně vyvezené zboží se vrátí do ČR, vrací se VAT (5 %);
- b) že zboží zůstává v SAE, VAT propadá a dovoz je zatížen i clem (5 %).

Případné dotazy ohledně celního řízení či dalších záležitostí souvisejících s přiloženým logistickým manuálem zodpoví Vojtěch Rejmíš (rejmis@czexpo.com).

S přátelským pozdravem,

Jiří František Potužník

Generální komisař - Velvyslanec



Czech Republic pavilion EXPO 2020

Manuál pro partnery

Logistika

Obsah:

Seznam příloh	1
1. Dokumenty ke schválení organizátory EXPO	2
2. Doporučení přepravci	2
3. Poptávka přepravy	3
4. Pojištění přepravy	3
5. Celní záležitosti	4
6. Klasifikace omezeného a zakázaného zboží	5
7. Transport a balení	6
8. Skladování v Dubaji	6
9. Instalace	7

Seznam příloh

- *Shipment Transportation Plan*
- *Kontaktní údaje UPS*
- *Prezentace UPS*
- *Commercial Invoice – vzor KGK*
- *Packing list – vzor KGK*
- *Commercial Proposal*
- *Excise Tax Importers User Guide*
- *Podmínky pojištění přepravy – UPS*
- *Podmínky pojištění přepravy - seznam komodit - UPS*
- *Vzor plné moci – Certifikát o pův. zboží – UPS*
- *Smlouva o celním zastoupení – UPS*

Kontakty KGK skrze logistiku: rejmis@czexpo.com + hlavacka@czexpo.com

1. Dokumenty ke schválení organizátory EXPO

Veškeré zásilky směřující do areálu EXPO musí být nejdříve schváleny organizátory EXPO. Partner proto s předstihem musí KGK poskytnout příslušné dokumenty v závislosti na tom, zda se jedná o komerční nebo nekomerční zboží.

1.1. Komerční zboží – Commercial Proposal

Komerční zboží lze dovézt jen takové, které je součástí organizátory schválených **Commercial Proposal** (viz přílohu), přičemž názvy dovezeného zboží se musí přesně shodovat s názvy ve schváleném Commercial Proposal.

Partner zašle vyplněnou tabulku, načež KGK zažádá o schválení u organizátorů. Aby bylo schválení získáno včas, doporučuje KGK vyplnění tabulky s co největším předstihem - pokud Partner dosud neposlal Commercial Proposal, nechť tak učiní co nejdříve.

1.2. Nekomerční zboží – Shipment Transportation Plan

Shipment Transportation Plan (dále jen „STP“) je jednou z příloh tohoto manuálu. Partner v tabulce vyplní v angličtině všechna povinná pole, a to při zachování šířky sloupců a veškerého formátování.

STP musí být zaslán KGK **nejpozději 30 dní před odesláním**, nejlépe však 45 dní před odesláním zásilky z ČR, aby se předešlo problémům s proclením v SAE. Dodatečné změny obsahu zásilky je nutné hlásit KGK s co největším předstihem - přidávání položek musí být schváleno KGK, odebrat položky lze bez oznámení.

Pokud nebudou vyplněny všechny povinné kolonky, plán bude v systému automaticky zamítnut.

Pro nahrání STP do systému je potřeba zároveň dodat KGK následující detaily dodávky:

- údaje přepravce v SAE (např. česká UPS poskytne údaje svých kolegů z UPS Dubai):
 - název společnosti, adresa, kontaktní osoba (jméno, e-mail, tel. číslo)
- země odeslání
- velikost nákladu (FCL - počet a velikost kontejnerů, LCL – počet a velikost palet / beden, atp.)
- druh přepravy: námořní / letecká / pozemní / jiné
- místo nakládky (konkrétní přístav nebo letiště)
- očekávaný termín odplutí z přístavu / očekávaný termín odletu
- místo vykládky (konkrétní přístav nebo letiště)
- očekávaný termín příjezdu do přístavu / očekávaný termín příletu

2. Doporučení přepravci

KGK pro přepravu doporučuje společnosti UPS a Kühne+Nagel. Lze využít služeb libovolné společnosti, avšak od 1. 10. 2021 bude mít výhradní přístup pouze UPS jakožto oficiální partner EXPO. Tedy i pro doručení po 1. 10. 2021 lze sice využít libovolné společnosti, ale poslední úsek cesty musí obstarat UPS.

2.1. UPS

Obchod – hlavní kontakt: David Naumec (dnaumec@ups.com, 724 328 773)

Podrobné kontakty a prezentace: viz přílohy *Kontaktní údaje UPS SCS* a *Prezentace UPS*

2.2. Kühne+Nagel

Kontakt: Petr Slabý (petr.slaby@kuehne-nagel.com, 601 256 837) - bohaté zkušenosti s předešlými EXPO

3. Poptávka přepravy

Čím více z následujících údajů bude uvedeno již při poptání přepravy, tím rychlejší a efektivnější bude domluva s přepravní společností (a tím dříve bude přepravce schopen zarezervovat místo na lodi či v letadle):

- Incoterms (3 písmena a specifikace místa)
- požadovaný typ přepravy (námořní, letecká)
- úplná adresa nakládky a vykládky
 - adresa pavilonu (je potřeba uvést celé následující včetně čísla licence):
Czech Republic Pavilion - Expo 2020 Dubai

Czech Republic Pavilion
Expo 2020 Dubai
Dubai - UAE

License no. EXP-0009

- název zboží
- počet nákladových kusů
- (3) rozměry (a jednotky) - není třeba uvádět u FCL přepravy
- hmotnost (a jednotky) - i u FCL
- stohovatelné / nestohovatelné - není třeba uvádět u FCL přepravy
- četnost
- kdy bude zboží k vyzvednutí
- kdy má být zboží doručeno
- v případě nebezpečného zboží dokument MSDS (Material Safety Data Sheet) – ne starší 2 let
- kdo zajistí clení v ČR
- požadavek na připojištění ano/ne
- speciální či ostatní požadavky

KGK standardně doporučuje **door-to-door** přepravu (Incoterms DAP Dubai). Vystavením **Certifikátu o původu zboží a proclením** lze pověřit přepravce (viz přílohy *Vzor plné moci – Certifikát o pův. zboží a Smlouva o celním zastoupení*).

4. Pojištění přepravy

Pojištění přepravy je povinné - lze ho sjednat buď přímo u přepravce, anebo u třetí strany. Organizátoři EXPO od KGK vyžadují doložení tohoto pojištění včetně jeho podmínek.

Partner dodá KGK podmínky tohoto pojištění v angličtině (před odesláním) a následně doloží zaplacení tohoto pojištění.

Příklad: Pokud Partner pro přepravu včetně pojištění využívá služeb UPS, poskytne KGK:

- 1) Před odesláním: podmínky pojištění
 - Pojištění UPS platné v době vzniku tohoto manuálu je v příloze. Partner ověří platnost u UPS a zašle KGK buď tytéž soubory, anebo nově platné podmínky pojištění.
- 2) Po uhrazení přepravy: důkaz o zaplacení pojištění
 - Partner zašle KGK fakturu od UPS, kde je vidět i položka pojištění, anebo jiným způsobem doloží uhrazení pojištění přepravy.

5. Celní záležitosti

KGK důrazně nedoporučuje ATA Carnet pro vývoz do SAE – při nečasné prodloužení platnosti s ním souvisejícího Bill Of Entry hrozí vysoké pokuty od dubajských úřadů a je s ním spojena další administrativní zátěž. Díky Free Zone, ve které se areál EXPO nachází, je výhodnější zvolit režim dočasného nebo trvalého vývozu z ČR a následně v Dubaji nechat provést „customs clearance“

5.1. Celní režim v ČR

Pro veškeré zboží, u něž se očekává následný návrat v nezměněném stavu do tuzemska do 3 let, KGK doporučuje proclení v režimu **dočasného vývozu**. Konkrétně se jedná o režim 2300 (vývoz s předpokladem zpětného dovozu v nezměněném stavu) s obchodní operací 9.

Při zpětném dovozu je pak v ČR zboží od cla osvobozeno, jako vracející se zboží ve lhůtě 3 let do tuzemska v nezměněném stavu. Na celnici se při zpětném dovozu pro ztotožnění zboží předkládá vývozní deklarace a vývozní faktura, která byla vyhotovena pro celní účely.

Při zpětném dovozu bude toto zboží osvobozeno rovněž od DPH podle § 71, odstavce 5, zákona 235/2004 Sb. Musí se však v dovozu proclívat na stejnou společnost, která zboží vyvezla, a být osvobozeno od cla.

Pokud se Partner nakonec rozhodne ponechat v zahraničí zboží, které bylo z ČR vyvezeno v režimu dočasného vývozu, měla by se tato skutečnost oznámit celnímu úřadu.

Pokud se Partner naopak rozhodne dovézt zpět do tuzemska zboží, které bylo z ČR vyvezeno v režimu **trvalého vývozu**, je zde také možnost osvobození zboží při zpětném dovozu, jako vrácené zboží do 3 let v nezměněném stavu.

5.2. Proces exportního clenění v ČR

Pokud má přepravce zajistit celní odbavení a vystavit VDD (vývozní doprovodný doklad), Partner mu musí poskytnout:

- plnou moc
- výpis z obchodního rejstříku
- registraci o DIČ (pokud existuje)
- své číslo EORI - <https://www.celnisprava.cz/cz/clo/e-customs/eori/Stranky/default.aspx>

Partner dále musí přepravci zaslat **komerční fakturu** pro celní účely a **balicí list** (obojí v angličtině). Pro inspiraci lze využít přiložené vzory KGK – oba dokumenty se liší pouze nadpisem; oba musí být vytištěny na hlavičkový papír, podepsány a orazítkovány.

Finální komerční fakturu Partner pošle i KGK, a to před odesláním nákladu z ČR.

Pozn.: Jak v STP, tak v *Commercial Invoice* a *Packing List* je u každé položky mj. kolonka **HS kód**. V dokumentech pro české celníky se uvádí HS kódy evropské kombinované nomenklatury, avšak pro úspěšné proclení v SAE je potřeba uvádět místní kódy. I v případě, že za Partnera vyplňuje HS kódy přepravce, doporučuje KGK svým Partnerům dohlédnout na užití správného osmimístného kódu. Dubajské HS kódy musí Partner uvádět nejen v podkladech pro dubajské celníky, ale také v STP pro organizátory EXPO. V SAE užívané HS kódy lze dohledat na následujících odkazech:

- <https://mirsal2new.dubaitrade.ae/eServicesMobile/setupHSCodeDirectSearch.do>
- <http://www.dubaitrade.ae/en/dc-hs-code-search>

5.3. Clení v SAE

V SAE lze pověřit přepravce (např. UPS Dubai) provedením „customs clearance“ pod celním kódem Pavilonu ČR. KGK poskytne tento kód přepravci, jakmile jí ohlásí příjezd zásilky do SAE (proto musí mít

KGK k dispozici tel. číslo a e-mail kontaktní osoby Partnerova přepravce na dubajské straně, který bude provádět celní). Komerční zásilky budou procleny jako řádný dovoz do SAE podléhající nevratné platbě cla a daně z přidané hodnoty (dále jen „VAT“), zatímco nekomerční zásilky se proclí v rámci Free Zone (platí se pouze VAT, načež se požádá o jeho vratku).

Využití celních kódů Pavilonu ČR a tím pádem platba VAT a případného cla k tíži KGK je podmíněna uhrazením zálohy ze strany Partnera před odesláním zboží, jak vysvětluje dopis generálního komisaře ze dne 18. 5. 2021.

Veškeré položky proclené na Pavilon ČR však musí být skutečně určeny pro EXPO. Zneužití výhod Free Zone za jiným účelem je přísně zakázáno.

Z hodnoty zboží uvedené na komerční faktuře přiložené k zásilce bude vyměřena:

- výše VAT (5 % z hodnoty zboží) pro nekomerční zboží
- výše VAT a cla (5+5 % z hodnoty zboží) pro komerční zboží

Zboží dovezené jako nekomerční lze v SAE prodat jedině po informování KGK a zaplacení cla i VAT místním úřadům – teprve poté může zboží opustit areál EXPO.

6. Klasifikace omezeného a zakázaného zboží

EXPO Guidelines uvádí následující příklady zakázaného zboží k dovozu do SAE:



Prohibited Goods

- ⊗ All kinds of narcotic drugs
- ⊗ Goods from embargoed countries
- ⊗ Gambling tools, machinery, and other related devices
- ⊗ Nylon fishing nets
- ⊗ Used, reconditioned, and inlaid tyres
- ⊗ Radiation and nuclear fallout contaminated substances
- ⊗ Items that are offensive against Islamic faith and public morals
- ⊗ E-cigarettes and electronic hookah
- ⊗ Paan and betel leaves
- ⊗ Any other goods or items, the importation of which is prohibited under the GCC Common Customs Law or any other laws or regulations applicable in the UAE

Dovoz jiného zboží je podmíněn získáním zvláštního povolení či zaplacením příslušných daní a poplatků. Patří sem např.:



Restricted Goods

- ⊗ Live animals, plants, fertilizers, and insecticides
- ⊗ Arms, ammunitions, explosives, and fireworks
- ⊗ Pharmaceutical products and medical/surgical instruments and machines
- ⊗ Print materials, publications, and media products
- ⊗ Nuclear energy-related products
- ⊗ New tyres
- ⊗ Transmitters and radio equipment
- ⊗ Alcoholic beverages
- ⊗ Foodstuffs, personal care, and cosmetic products
- ⊗ Rough diamonds

Do kategorie Restricted Goods spadají i další produkty. To, zda Partnerova zásilka pro dovoz do SAE potřebuje zvláštní povolení či nikoli, zjistí KGK až po nahrání Partnerova STP včetně HS kódů do systému EXPO a následné kontrole organizátory EXPO.

Nakonec mezi zboží podléhající spotřební dani patří následující:



Excise Tax Importers User Guide je v příloze tohoto manuálu.

Kompletní *Logistics and Customs Guide* od organizátorů EXPO lze zobrazit na tomto odkazu: https://drive.google.com/file/d/1M_6ONz1rqLMsP8o5CAkhljzyw9PEZ-A0/view?usp=sharing

7. Transport a balení

7.1. Balení

Pro garanci za bezeškodní doručení KGK doporučuje nechat přepravce obstarat fixaci zásilek v kontejneru. Přepravci jako UPS mohou zajistit i další služby související s balením. Alternativně sama UPS doporučuje služby těchto společností:

- ExBal s.r.o. (<http://www.exbal.cz/>)
- První obalová spol. s r.o.

7.2. Ošetření dřeva

Dle EXPO Guidelines veškeré palety, obaly a jiné materiály ze dřeva tlustšího než 6 mm musí nést příslušnou značku (certifikace ISPM 15) na důkaz toho, že v ČR prošly fumigací či tepelným ošetřením.

8. Skladování v Dubaji

Jelikož Pávilon ČR nedisponuje skladovacími prostory, KGK žádá Partnery o využití jiných alternativ.

8.1. Sklady přepravců

Přepravci jako UPS nabízí skladování v Dubaji. Ze svého skladu je UPS Dubai schopna převést zásilku do Pávilonu zpravidla do 1-2 pracovních dnů.

8.2. Food and Beverage sklady

Je možné dohodnout se s Maritime and Mercantile International (MMI), African + Eastern, Emirates Catering, anebo s jakýmkoli jiným skladem určeným ke skladování F&B.

8.3. Lay-down area

Lay-down area se nachází přímo v areálu EXPO. Partneři mohou tuto plochu bezplatně využívat, avšak prostor je omezený a proto je nutné před odesláním zásilky z ČR nahlásit KGK, kolik této plochy chce Partner případně využít. Pokud to dovolí kapacita, KGK Partnerovi zdarma zpřístupní tento prostor.

Jedná se o nekrytou, nechráněnou pískovou plochu. Je sice ohraničena plotem, ale není střežena.

9. Instalace

Instalace v Pavilonu budou provedeny podle harmonogramu stanoveným KGK.

9.1. Plán instalace

9.1.1. Stálá expozice

Partneři nejpozději do 1. 6. 2021 zašlou KGK plán instalace v angličtině (konkrétní úkony, potřebná technika, doba trvání atd.).

Od náročnosti jednotlivých instalací se bude odvíjet i jejich posloupnost mezi 10.-31. 8. 2021, přičemž náročnější instalace by měly proběhnout co nejdříve. Stavební práce i instalace využívající složitější techniku musí proběhnout pod stavebním dozorem.

9.1.2. Rotační expozice

Výměna partnerů v rotační expozici bude probíhat v noci v následujícím režimu, eventuálně dle jiného harmonogramu stanoveného KGK.

- 22:00 uzavření expozice
- 23:00 počátek deinstalace expozice
- 03:00 počátek instalace expozice
- 9:00 dokončení instalace expozice

9.2. Pronájem techniky

KGK může na žádost doporučit pronájem techniky či pomocnou sílu, a to propojením s místními firmami.